

# Hillary Li

## Freelance Translator

ADDRESS Kunming, China  
EMAIL hillarylee725@163.com  
NATIONALITY Chinese

PHONE +86 13759435616  
DATE / PLACE OF BIRTH 25/07/1990 / China

### 01 PROFILE

Passionate freelance translator and interpreter in language pair English and Chinese with over 5+ year experience in the field. I cover all areas in the industry but specialize in education, medicine, insurance, luxury brands, tourism, government and law etc. As a language worker, quality always comes the first.

### 02 EMPLOYMENT HISTORY

Jan 2015 — Present  
Sydney

#### Freelance translator at All Language Typesetters

cover mainly medicine, education, insurance, finance, entertainment, marketing etc with clients including local hospitals and governments, University of Sydney, Allianz Insurance, Harper's Bazaar etc.

Nov 2015 — Aug 2017  
Sydney

#### Freelance translator and interpreter at ATL language

mainly responsible for subtitling, and on-site interpreting tasks for local court, hospital, insurance company and governments.

Nov 2015 — Aug 2017  
Sydney

#### Freelance translator and interpreter at Speak Your Language

specialize in phone interpreting and marketing translation for local real estates.

Jan 2012 — Oct 2012  
Hangzhou

#### In-house translator and interpreter at Sunshine Law Firm

responsible for international law-related documents translation and some on-site interpreting tasks.

### 03 EDUCATION

Jan 2015 — Apr 2016  
Sydney

#### Macquarie University

Master of Advanced Conference Interpreting

Intensive simultaneous interpreting training between English and Chinese.

Feb 2013 — Dec 2014  
Sydney

#### Macquarie University

Master of Translation and Interpreting

Intensive training in translation and consecutive interpreting especially in legal and medical contexts.

Aug 2008 — Jul 2012

Xuzhou

## China University of Mining and Technology

Bachelor of Arts English Major

Intensive training in English reading, listening, speaking and writing. Have a profound understanding of English culture.

### 04 SKILLS

NAATI Level 3 in Translation  
(English>Chinese)

NAATI Level 3 in Interpreting  
(English<>Mandarin)

CATTI Level 2 in Translation  
(English<>Chinese)

CATTI Level 2 in Interpreting  
(English<>Mandarin)

IELTS 8

Jul 2020 — Jul 2020